

「パリの地下鉄を清潔に RATPが清掃強化計画を発表 汚名返上なるか」 -10月第3週 フランス最新ニュース-

10月第3週にフランスで注目されたニュースをご紹介します

- ・ イギリス人のフランス国籍申請数が2015年の8倍に ブレグジットを見据えて
- ・ 世界遺産で有名な南仏オード県で大規模な洪水 これまでに11名死亡、2名行方不明
- ・ パリの地下鉄を清潔に RATPが清掃強化計画を発表 汚名返上なるか
- ・ フランス、排ガス対策で車に通行税を検討
- ・ フォアグラの人气が復活の兆し？2018年の売上3年ぶりに増加

パリの地下鉄を清潔に RATPが清掃強化計画を発表 汚名返上なるか

10月第3週のニュースでアンサンブルスタッフが最も注目するニュースを、日本語とフランス語を交えて詳しくご紹介します。今回は「パリの地下鉄を清潔に RATPが清掃強化計画を発表 汚名返上なるか」です。

フランス語原文

Le nettoyage des métros parisiens, le plan de la RATP pourra-t-il sauver l'honneur de Paris ?

La société publique s'occupant des transports en commun parisiens, qui s'appelle « la Régie autonome des transports parisiens » (RATP), a présenté mardi 16 octobre son plan de grand nettoyage. Ce plan prévoit un nouvel affichage, la possibilité pour les passagers de signaler un problème, de s'occuper des mauvaises odeurs et aussi d'inviter les gens à avoir de meilleures manières.

La propreté est une priorité absolue

La RATP et Île-de-France Mobilités auront désormais un budget de plusieurs millions d'euros par an pour la propreté des transports en commun à Paris.

La mauvaise réputation des transports en commun à Paris

Paris comprend des transports en commun tels que le métro, le tramway, le RER (Réseau express régional) ainsi que le train, et le TGV (Train à grande vitesse). Les voitures du RER ou du métro, et les stations de métro étant souvent sales et ayant souvent de mauvaises odeurs, cela donne une mauvaise impression de Paris aussi bien aux Parisiens qu'aux touristes.

Il y a peu de toilettes dans les stations de métro

Il n'y a peu de stations de métro équipées de toilettes, et de nombreuses personnes soulagent leurs besoins naturels sur le sol dans la station. Cela provoque non seulement de mauvaises odeurs, mais pose également de nombreux problèmes d'hygiène.

La présidente du conseil régional d'Île-de-France déclare "il faut donner envie aux gens d'utiliser les transports en commun"

C'est ce qu'a déclaré Valérie Pécresse, présidente d'Ile-de-France, après sa visite de la station Jaurès, juste après des travaux de rénovation.

Environ 5 millions d'euros par an de budget

Pour ce plan de propreté de la RATP et d'Ile-de-France Mobilités, il y a un budget de 2 millions d'euros en 2018, et de 5 millions d'euros par an entre 2019 et 2021.

A cette somme, Ile-de-France Mobilité ajoute un budget complémentaire de 85 millions d'euros annuels pour "améliorer le confort et le ressenti des voyageurs".

Le plan, en concret

Les passagers peuvent signaler les endroits non nettoyés et les lieux malpropres.

En effet les passagers pourront signaler les problèmes de propreté via une application smartphone.

De nouveaux affichages pour améliorer les bonnes manières

La RATP va également déployer de nouveaux affichages afin d'améliorer les habitudes des usagers. Par exemple :

- Des poubelles facilement trouvables et reconnaissables
- Installer des poubelles juste à côté des distributeurs automatiques de billets et des guichets, pour que les gens puissent facilement jeter leurs reçus et billets usagés.
- Installer un cendrier à l'entrée de la station et encourager les gens à éteindre leurs cigarettes avant d'entrer dans la station.

Éliminer les mauvaises odeurs

À la fin de cette année, la RATP mettra en place un système d'élimination des mauvaises odeurs dans 18 sites, dont Châtelet-les-Halle, Auber, Nation et Saint-Denis Porte de Paris. En outre, elle

prévoit d'en ajouter dans 30 autres sites entre 2019 et 2021.

Un robot nettoyeur dernière génération

L'année dernière, la RATP a testé une machine de nettoyage automatique totalement autonome et pouvant nettoyer le sol jusqu'à 30 000 mètres carrés. La RATP prévoit d'utiliser ce robot dans l'avenir. Avec une telle machine de nettoyage automatique, les agents de nettoyages peuvent se concentrer sur d'autres nettoyages. L'efficacité du nettoyage devrait donc être améliorée.

Ajouter des toilettes à l'avenir

Actuellement, il n'y a que 48 toilettes dans les stations gérées par la RATP, 16 métros et 32 RER. De plus, ces toilettes ne peuvent être utilisées que par une personne à la fois et ne peuvent souvent pas être utilisées pour des raisons de pannes ou autres, ce qui n'est pas du tout pratique. La RATP envisage d'augmenter le nombre de toilettes à 100 dans le futur et étudie maintenant dans quelles stations elle va en installer.

Enfin, est-ce que les gens auront une meilleure image du métro de Paris ? Est-ce que le jour où il sera dit que le métro de Paris est propre arrivera ? C'est ce que nous espérons.

オンラインフランス語学校

ENSEMBLE EN FRANÇAIS

アンサンブルアンフランセ

オンラインフランス語学校アンサンブルアンフランセは、プロの講師によるマンツーマンのスカイプレッスンが1回1500円～受講できます。いつでもどこでも手軽に受講できる利便性と生徒一人一人にカスタマイズされた質の高いレッスンが好評です。

